

**Flamco****KH Card Holder**MC01142/V1.0/07-2015
451540

8 712874 711013

ENG**1. General****Application**

Label card holder with transparent cover plate for do-it-yourself labelling for pipe identification. Suitable for horizontal and vertical pipes in the dimensions DN 8 to DN 50 including 100% insulation (in accordance with EnEV2014 and DIN 4108-4:2013), which corresponds to an external diameter of 10 to 220 mm.

- Including tie wrap for quick and easy assembly.
- Heat resistant PA; corrosion-free.
- For standard labels/stickers with size 70 x 50.8 mm.
- Suitable for pipes with surface temperatures of up to +90 °C.
- Suitable for ambient temperatures of +40 °C.

2. Installation

The following points must be complied with to ensure that the KH Card Holder functions perfectly:

1. Use the WORD template available on our website at <https://flamcogroup.com/kh-label-template> to create identification plates that suit your specific requirements, e.g. with your company logo and customised labels. The card holder can be used with all available labels of size 70 x 50.8 mm (diskette labels).
2. Apply the label (a) to the adhesive area (b) of the card holder. For better protection, now click the transparent cover (c) onto the card holder (optional).
3. Depending on the requirements of the pipe to be labelled, you must now pass the tie wrap (d) through the card holder (e for horizontal, f for vertical fastening). Ensure that the toothed inside of the tie wrap points towards the pipe.
4. Pass the end of the tie wrap through its head, tighten to hold the card holder firmly in place, and simply cut off the excess.

Note:

On non-insulated hot water pipes, we recommend waiting for the tie wrap to expand with the heat, then re-tighten it, and finally cut off the excess. The maximum permissible continuous operating temperature for direct installation on the pipe is 90 °C. The maximum permissible ambient temperature is 40 °C.

For insulated hot water pipes, the pipe insulation should not be interrupted in accordance with EnEV. It is therefore recommended to install the card holder on the pipe insulation.

3. Removal **Environment**

Comply with local regulations when disposing of the product.

DEU**1. Allgemein****Verwendung**

Etikett-Schilderhalter mit Klarsichtabdeckung, mit dem Sie die Rohre selbst kennzeichnen können. Für horizontale und vertikale Rohre geeignet in den Abmessungen DN 8 bis DN 50 inklusive 100%-Isolierung (nach EnEV2014 bzw. DIN 4108-4:2013), was einem Außendurchmesser von 10 bis 220 mm entspricht.

- Inklusive Schnellverschlussband für schnelles und einfaches Anbringen.
- Hitzebeständiges PA; korrosionsfrei.
- Für Standardetiketten/-aufkleber mit einer Größe von 70 x 50,8 mm.
- Für Rohre mit Oberflächentemperaturen bis +90 °C geeignet.
- Für Umgebungstemperaturen von +40 °C geeignet.

2. Montage

Folgende Punkte sind zu beachten, damit die KH Schilderhalter einwandfrei funktioniert:

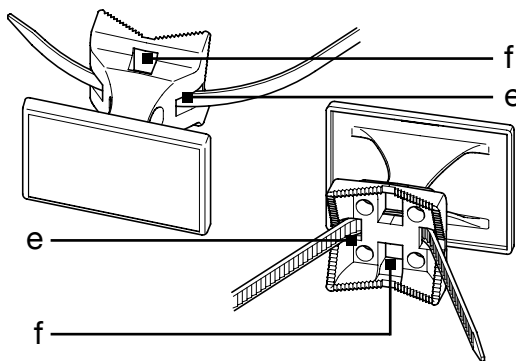
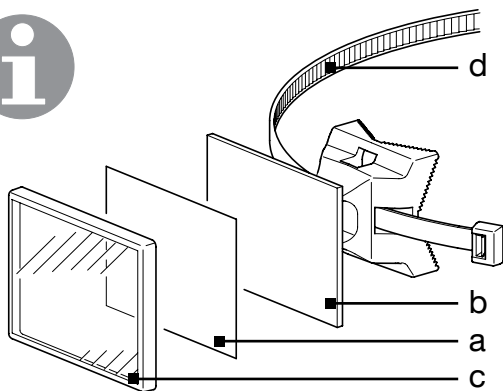
1. Erstellen Sie einmalig mit Hilfe der auf unserer Webseite <https://flamcogroup.com/kh-label-template> verfügbaren WORD-Vorlage Bezeichnungsschilder nach Ihren eigenen Vorstellungen z. B. mit Ihrem Firmenlogo und individuellen Beschriftungen! Der Schilderhalter kann mit allen Etiketten im Format 70 x 50,8 mm (Disketten-Etiketten) verwendet werden.
2. Bringen Sie das Etikett (a) auf der vorgesehenen Klebefläche (b) des Schilderhalters an. Zum besseren Schutz rasten Sie nun die Klarsichtabdeckung (c) am Schilderhalter ein (optional).
3. Entsprechend der Erfordernisse des zu bezeichnenden Rohres müssen Sie nun das Schnellverschlussband (d) durch den Schilderhalter (e für waagerechte, f für senkrechte Befestigung) führen. Achten Sie darauf, dass die verzahnte Innenseite des Schnellverschlussbandes in Richtung Rohr zeigt.
4. Führen Sie das Ende des Schnellverschlussbandes durch dessen Kopf, ziehen Sie den Schilderhalter fest und schneiden Sie das überstehende Band einfach ab.
Hinweis:
Bei nicht isolierten Warmwasserleitungen empfehlen wir vor dem Kürzen die Wärmedehnung des Schnellverschlussbandes abzuwarten, es nachzuziehen und erst dann endgültig abzuschneiden.
Die Dauerbetriebstemperatur bei direkter Montage auf dem Rohr darf max. 90 °C betragen. Die Umgebungstemperatur darf max. 40 °C betragen.
Bei isolierten Warmwasserleitungen sollte im Sinne der EnEV die Rohrisolierung nicht unterbrochen werden. Es wird daher eine Montage des Schilderhalters auf der Rohrisolierung empfohlen.

3. Demontage **Umwelt**

Bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Vorschriften beachten.

Flamco B.V. reserves the right to make technical alterations.

Technische Änderungen vorbehalten.



NLD

1. Algemeen

Toepassing

Labelkaarhouder met transparante afdekplaat voor het zelf aanbrengen van labels voor leidingidentificatie. Geschikt voor horizontale en verticale leidingen in de maten DN 8 tot DN 50 incl. 100% isolatie (conform EnEV2014 en DIN 4108-4:2013), hetgeen overeenkomt met een externe diameter van 10 tot 220 mm.

- Incl. tie wrap voor snelle en eenvoudige montage.
- Warmtebestendig PA; corrosievrij.
- Voor standaard labels/stickers met de afmetingen 70 x 50,8 mm.
- Geschikt voor leidingen met oppervlaktetemperaturen van maximaal +90 °C.
- Geschikt voor omgevingstemperaturen van +40 °C.

2. Aanbrengen

De volgende punten zijn van belang voor een correcte werking van de KH kaarhouder:

1. Gebruik de WORD-sjabloon die u vindt op onze website <https://flamcogroup.com/kh-label-template> voor het vervaardigen van op maat gemaakte labels die aan uw specifieke behoeften voldoen, bijv. met uw eigen firmalogo. De kaarhouder kan worden gebruikt met alle labels met de afmetingen 70 x 50,8 mm (diskette-labels).
2. Breng het label (a) aan op het hechtend gedeelte (b) van de kaarhouder. Klik ter bescherming de transparante afdekplaat (c) op de kaarhouder (optioneel).
3. Afhankelijk van de leiding die van een label wordt voorzien, dient u de tie wrap (d) door de kaarhouder te voeren (e voor horizontale, f voor verticale bevestiging). Zorg ervoor dat de vertande binnenzijde van de tie wrap naar de leiding wijst.
4. Leid het uiteinde van de tie wrap door de kop en haal het aan zodat de kaarhouder stevig op zijn plek zit, en knip daarna het overblijvende gedeelte af.
Opmerking:
Wacht bij niet-geïsoleerde warmwaterleidingen tot de tie wrap door de hitte is uitgezet, haal hem vervolgens opnieuw aan en knip het overblijvende gedeelte af. De maximaal toelaatbare continue bedrijfstemperatuur voor directe montage op de leiding is 90 °C. De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur is 40 °C.
Bij geïsoleerde warmwaterleidingen mag de leidingisolatie niet worden onderbroken conform EnEV. Daarom wordt aanbevolen de kaarhouder op de leidingisolatie aan te brengen.

3. Verwijderen

Milieu

Houdt u zich aan de lokale wetgeving wanneer het product wordt afgevoerd.

Technische wijzigingen voorbehouden.

FRA

1. Généralités

Application

Support de carte avec face avant transparente pour l'identification de tubes par vos propres soins. Convient pour les tubes horizontaux et verticaux de dimensions DN 8 à DN 50, y compris isolation à 100% (conforme à EnEV2014 et DIN 4108-4:2013), ce qui correspond à un diamètre extérieur de 10 à 220 mm.

- Inclus un collier de serrage pour un montage rapide et aisé.
- PA résistant à la chaleur ; sans corrosion.
- Pour des étiquettes/autocollants standard de dimensions 70 x 50,8 mm.
- Convient pour les tubes avec des températures de surface jusqu'à +90 °C.
- Convient pour des températures ambiantes de +40 °C.

2. Montage

Respectez les points suivants pour garantir que le support de carte KH soit parfait :

1. Utilisez le modèle WORD disponible sur notre site internet à l'adresse <https://flamcogroup.com/kh-label-template> pour créer des plaquettes d'identification qui répondent à vos exigences spécifiques, comme par exemple le sigle de votre société et des étiquettes personnalisées. Le support de carte s'utilise avec toutes les étiquettes de dimensions 70 x 50,8 mm (étiquettes de disquette).
2. Apposez l'étiquette (a) sur la zone adhésive (b) du support de carte. Pour améliorer la protection, cliquez le capot transparent (c) sur le support de carte (option).
3. En fonction des caractéristiques du tube à étiqueter, tirez le serre-câble (d) à travers le support de carte (e pour fixation horizontale, f pour fixation verticale). Assurez-vous que la section interne dentelée du serre-câble soit dirigée vers le tube.
4. Tirez l'extrémité du serre-câble à travers sa tête, serrez pour fixer le support de carte en place et coupez tout simplement l'excédent.
Remarque :
Sur les tubes à eau chaude non-isolés, nous recommandons d'attendre que le serre-câble se soit dilaté par la chaleur, puis resserrez-le et coupez l'excédent. La température de service maximale autorisée pour un montage direct sur le tube est 90 °C. La température ambiante maximale autorisée est 40 °C.
Pour les tubes à eau chaude isolés, l'isolation du tube ne doit pas être interrompue conformément à EnEV. Par conséquent, il est recommandé de monter le support de carte sur l'isolation du tube.

3. Mise au rebut

Environnement

Respectez les prescriptions locales lors de la mise au rebut du produit.

Sous réserve de modifications techniques.